



GOETHE-ZERTIFIKAT C1

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN REGLEMENTĂRI DE DESFĂȘURARE

A EXAMENULUI

Stand: 1. September 2023
Actualizat: 1 septembrie 2023

Zertifiziert durch
Certificat de



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1

Stand: 1. September 2023

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1 sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Das GOETHE-ZERTIFIKAT C1 wurde vom Goethe-Institut entwickelt. Die Prüfung wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die fünfte Stufe – C1 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur kompetenten Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch *Prüfungsordnung* § 1.

1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1 besteht aus vier Modulen, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können:

- drei schriftliche Module als Gruppenprüfung: LESEN, HÖREN, SCHREIBEN,
- ein mündliches Modul als Paar- oder (in Ausnahmefällen) Einzelprüfung: SPRECHEN.

1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis, Sprechen – Ergebnis* sowie einem Tonträger.

Regulament de desfășurare a examenelor GOETHE-ZERTIFIKAT C1

Actualizat: 1 septembrie 2023

Reglementările de desfășurare a examenului GOETHE-ZERTIFIKAT C1 pentru adulți și tineri sunt parte integrantă a *Regulamentului de examinare Goethe-Institut*, în versiunea sa actualizată, cea mai recentă.

Reglementările de desfășurare a examenului descriu părțile componente ale fiecărui examen în parte și reglementează condițiile specifice fiecărui examen, referitoare la organizarea, desfășurarea și evaluarea examenelor, precum și la calcularea rezultatelor de la examen.

Examenul GOETHE-ZERTIFIKAT C1 a fost creat și dezvoltat de Goethe-Institut. Examenul se desfășoară și se evaluează după criteriile unitare, în centrele de examinare din întreaga lume, menționate la § 2 din *Regulamentul de examinare*.

Examenul atestă al cincilea nivel – C1, descris în *Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi (CECR)*, de pe o scală cu șase niveluri de competență, certificând astfel capacitatea de utilizare competentă a limbii.

§ 1 Descrierea examenului

A se vedea în acest sens și *Regulamentul de examinare* § 1.

1.1 Părțile componente ale examenului

Examenul GOETHE-ZERTIFIKAT C1 este alcătuit din patru module care pot fi susținute fiecare, individual sau combinat:

- trei module scrise, sub forma unui examen organizat pe grupe: CITIRE, ASCULTARE, SCRIERE,
- un modul oral, sub forma unui examen organizat în pereche sau individual: VORBIRE.

1.2 Materialele pentru examen

Materialele pentru examen constau din *Foile candidaților*, însoțite de *Formularele de răspuns (Citire, Ascultare, Scriere)*, *Foile examinatorului* împreună cu *formularele Scriere – Evaluare, Vorbire – Evaluare, Scriere – Rezultat, Vorbire – Rezultat*, precum și de suportul audio.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Modul LESEN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Modul HÖREN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Modul SCHREIBEN (Teil 1-2);
- Aufgaben zum Modul SPRECHEN (Teil 1-2, für Teil 1 jeweils zwei Themen zur Wahl).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein. Den Prüfungsteilnehmenden wird vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten für

- das Modul LESEN die Lösungen,
- das Modul HÖREN die Transkriptionen der Hörtexte und die Lösungen,
- das Modul SCHREIBEN pro Aufgabe jeweils ein Leistungsbeispiel für das Niveau C1 und die Bewertungskriterien,
- das Modul SPRECHEN Hinweise zur Gesprächsführung und Moderation sowie die Bewertungskriterien.

In die Antwortbögen *Lesen* und *Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Ergebnisse werden jeweils auf die Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* übertragen.

Der Tonträger enthält die Texte zum Modul HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

1.3 Module

Die Materialien liegen als vier Module vor. Die Module können einzeln oder in Kombination abgelegt werden.

1.4 Zeitliche Organisation

Bei Ablegen aller vier Module an einem Prüfungstermin finden die schriftlichen Module als Gruppenprüfung in der Regel vor dem mündlichen Modul statt.

Foile candidaților cuprind cerințele de lucru pentru candidați:

- Texte și cerințe de lucru pentru modulul CITIRE (Partea 1-4);
- Cerințe de lucru pentru modulul ASCULTARE (Partea 1-4);
- Cerințe de lucru pentru modulul SCRIERE (Partea 1-2);
- Cerințe de lucru pentru modulul VORBIRE (Partea 1-2, pentru Partea 1, candidații pot alege între două subiecte).

Candidații vor trece rezolvările, respectiv textul, pe Formularele de răspuns. Candidaților li se vor pune la dispoziție de către centrul de examinare ciorne ștampilate.

Foile examenatorului conțin

- rezolvările pentru modulul CITIRE;
- transcrierile textelor audio și rezolvările pentru modulul ASCULTARE;
- pentru modulul SCRIERE câte două exemple de rezolvări pentru nivelul C1, pentru fiecare cerință de lucru, precum și criteriile de evaluare;
- pentru modulul VORBIRE, instrucțiuni pentru desfășurarea și moderarea discuției, precum și criteriile de evaluare.

Pe Formularele de răspuns *Citire* și *Ascultare*, respectiv pe formularele *Sciere – Evaluare* și *Vorbire – Evaluare*, examenatorii vor trece evaluarea acordată. Rezultatele vor fi transcrise pe formularele *Sciere – Rezultat* și *Vorbire – Rezultat*.

Suportul audio conține textele aferente modulului ASCULTARE, precum și toate instrucțiunile și informațiile.

1.3 Modulele

Materialele sunt organizate pe patru module care pot fi susținute fiecare individual sau combinat.

1.4 Organizarea timpului

Dacă se susțin toate cele patru module într-o singură sesiune de examen, modulele scrise, organizate ca examen pe grupe, au loc, de regulă, înaintea modulului oral.

Die schriftlichen Module dauern ohne Pausen insgesamt circa 180 Minuten:

Modul	Dauer
LESEN	65 Minuten
HÖREN	ca. 40 Minuten
SCHREIBEN	75 Minuten
Gesamt	ca. 180 Minuten

Das Modul SPRECHEN wird in der Regel als Paarprüfung durchgeführt, in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Paarprüfung bzw. Einzelprüfung dauern circa 20 Minuten bzw. 15 Minuten. Zur Vorbereitung auf die mündliche Prüfung erhalten die Teilnehmenden sowohl für die Paar- als auch für die Einzelprüfung 20 Minuten Zeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

§ 2 Die schriftlichen Module LESEN, HÖREN und SCHREIBEN

Werden die drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin angeboten, wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann diese Reihenfolge vom jeweiligen Prüfungszentrum geändert werden.

Zwischen jedem dieser Module ist eine Pause von mindestens 15 Minuten vorzusehen.

Modulele scrise durează în total circa 180 de minute, fără pauze:

Modul	Durată
CITIRE	65 minute
ASCULTARE	cca. 40 minute
SCRIERE	75 minute
Total	cca. 180 minute

Modulul VORBIRE se desfășoară, de regulă, în pereche. În cazuri excepționale, examenul oral poate fi susținut și ca examen individual. Examenul în pereche, respectiv cel individual, durează aprox. 20 minute, respectiv 15 minute. Pentru pregătirea examenului oral, candidații au la dispoziție 20 minute, atât pentru examenul în pereche, cât și pentru examenul individual.

Pentru candidații cu nevoi speciale, intervalele de timp menționate mai sus pot fi prelungite. Prevederile detaliate în acest sens sunt reglementate în *Completări la Reglementările de desfășurare a examenului: Candidați cu nevoi speciale*.

1.5 Protocol cu privire la desfășurarea examenului

Se va ține un protocol cu privire la desfășurarea examenului, în care se vor consemna evenimentele deosebite apărute în timpul examenului. Acest protocol se arhivează împreună cu rezultatele de la examen.

§ 2 Modulele scrise CITIRE, ASCULTARE și Scriere

Dacă centrul de examinare organizează toate cele trei module scrise în aceeași sesiune de examen, se recomandă următoarea ordine: CITIRE – ASCULTARE – EXPIMARE ÎN SCRIS. Din motive organizatorice, centrele de examinare pot schimba ordinea modulelor de examen.

Între fiecare din aceste module este prevăzută o pauză de minim 15 minute.

2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers.

2.2 Ablauf

Vor Beginn des jeweiligen Moduls weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Module werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie bei Bedarf gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zum jeweiligen Modul werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt.

Am Ende des jeweiligen Moduls werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für das Ablegen der drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Modul LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Lesen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach einer Pause wird in der Regel das Modul HÖREN durchgeführt. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*. Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden circa 3 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.

2.1 Pregătirea

Înainte de examen, persoana responsabilă de desfășurarea examenului pregătește materialele pentru examen, ținând cont de condițiile de confidențialitate, păstrând toate documentele secrete. Aceasta presupune verificarea conținutului materialelor, inclusiv a suportului audio.

2.2 Desfășurarea examenului

Înainte de începerea modulului respectiv de examen, toți candidații prezintă actele de identitate. Supraveghetorul furnizează apoi toate indicațiile organizatorice necesare.

Înainte de începerea fiecărui modul de examen se distribuie *Foile candidaților* corespunzătoare secțiunii respective, însoțite de Formularul de răspuns, precum și de ciorne ștampilate, după caz. Candidații vor completa toate datele necesare pe Formularul de răspuns și pe ciornă. Abia apoi începe examenul în sine.

Foile candidaților pentru modulul respectiv se distribuie fără comentarii suplimentare; toate cerințele sunt explicate pe *Foile candidaților*.

La sfârșitul modulului respectiv se strâng toate materialele, inclusiv ciornele. Supraveghetorul anunță în mod adecvat începerea și terminarea timpului de examen.

Pentru susținerea celor trei module scrise într-o singură sesiune de examen, se aplică următoarea procedură:

1. Examenul începe, de regulă, cu secțiunea de examen CITIRE. Candidații marchează, respectiv, scriu rezolvările mai întâi pe *Foile candidaților*, iar la sfârșit, le vor transcrie pe Formularul de răspuns *Citire*. Pentru transcrierea rezolvărilor, candidații trebuie să își planifice cca. 5 minute din timpul prevăzut pentru examen.
2. După o pauză, urmează, de regulă, modulul ASCULTARE. Supraveghetorul pornește suportul audio. Candidații marchează, respectiv, scriu rezolvările mai întâi pe *Foile candidaților*, iar la sfârșit, le vor transcrie pe Formularul de răspuns *Ascultare*. Pentru transcrierea rezolvărilor, candidații au la dispoziție aprox. 3 minute din timpul prevăzut pentru examen.

3. Danach bearbeiten die Teilnehmenden in der Regel das Modul SCHREIBEN. Den Text verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*. Falls die Teilnehmenden den Text zunächst auf Konzeptpapier verfassen, planen sie für das Übertragen ihres Textes auf den Antwortbogen *Schreiben* ausreichend Zeit innerhalb der Prüfungszeit ein.

§ 3 Das Modul SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und der/des Teilnehmenden dauert circa eine Minute.

Teil 1 dauert circa 7 Minuten pro PTN, Teil 2 circa 5 Minuten für beide Teilnehmende zusammen.

Die gesamte Prüfung dauert also circa 20 Minuten (Paarprüfung) bzw. 15 Minuten (Einzelprüfung).

3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie bei allen anderen Modulen muss die Identität des/der Teilnehmenden vor Beginn des Moduls SPRECHEN zweifelsfrei festgestellt werden.

3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt den Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für das Modul SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung. Die Teilnehmenden dürfen ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während des Moduls SPRECHEN verwenden.

3.3 Ablauf

Das Modul SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch.

Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

3. După aceea, candidații continuă, de regulă, cu rezolvarea cerințelor din modulul SCRIERE. Aceștia vor compune textele direct pe Formularul de răspuns *Scriere*. În cazul în care candidații compun textul mai întâi pe ciornă, trebuie să-și planifice timp suficient din timpul prevăzut pentru examen, pentru transcrierea textului pe Formularul de răspuns *Scriere*.

§ 3 Modulul VORBIRE

Discuția introductivă, inclusiv prezentarea examinatorilor și a candidaților, respectiv a candidatului/candidaților, durează cca. 1 minut. Partea 1 durează cca. 7 minute pentru fiecare candidat, Partea a 2-a, cca. 5 minute pentru ambii candidați împreună.

Tot examenul durează, prin urmare, cca. 20 minute (examenul în pereche), respectiv 15 minute (examenul individual).

3.1 Organizarea

Pentru examen este amenajat un spațiu adecvat. Mesele și scaunele sunt astfel dispuse, încât să se creeze o atmosferă plăcută pe tot parcursul examenului.

Ca la toate celelalte module, înainte de începerea modulului VORBIRE, trebuie verificată și confirmată identitatea candidaților, fără dubiu.

3.2 Pregătirea

Pentru pregătire este amenajat un spațiu adecvat. Supraveghetorul înmânează candidaților *Foile candidaților* pentru modulul VORBIRE, fără comentarii suplimentare; toate cerințele sunt menționate pe Foile candidaților. Pentru notițe, candidaților li se vor pune la dispoziție ciorne ștampilate. Candidații pot utiliza în timpul modulului VORBIRE notițele schițate în timpul de pregătire, sub formă de cuvinte cheie.

3.3 Desfășurarea examenului

Modulul de examen VORBIRE este realizat de doi examinatori. Unul dintre examinatori moderează discuția din timpul examenului.

Ambii examinatori iau notițe și evaluează performanțele candidaților, independent unul de celălalt.

Für das Modul SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Der/Die Moderator/-in führt ein kurzes Gespräch mit den Prüfungsteilnehmenden zum Kennenlernen. Die Prüfenden erläutern vor jedem Prüfungsteil kurz die Aufgabenstellung.

1. In Teil 1 halten die Teilnehmenden nacheinander einen kurzen Vortrag. Am Ende des Vortrags stellen der/die andere Teilnehmende und eine/-r der Prüfenden Fragen. Der/Die Teilnehmende, der/die den Vortrag gehalten hat, beantwortet diese Fragen. In den Einzelprüfungen hält der/die Teilnehmende einen kurzen Vortrag und am Ende des Vortrags stellen die Prüfenden Fragen. Der/Die Teilnehmende beantwortet diese Fragen.
2. In Teil 2 diskutieren die Teilnehmenden (bzw. bei Einzelprüfungen der/die Teilnehmende und ein/eine Prüfende/-r) ein kontroverses Thema gemeinsam.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

§ 4 Bewertung schriftliche Module

Die Bewertung der schriftlichen Module findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende. Die Ergebnisse aus den schriftlichen Modulen werden nicht an die Prüfenden des Moduls SPRECHEN weitergegeben.

4.1 Modul LESEN

Im Modul LESEN gibt es 30 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben. Das Ergebnis wird auf 100 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden die erreichten Messpunkte mit 3,33 multipliziert und das Ergebnis jeweils gerundet:

Pentru modulul VORBIRE se aplică următoarea procedură:

La începutul examenului, examinatorii salută candidații și se prezintă scurt. După aceea, moderatorul poartă o scurtă discuție cu candidații, pentru a face cunoștință. Examinatorii explică, pe scurt, cerința de lucru, înaintea fiecărei părți de examen.

1. În Partea 1, candidații prezintă pe rând un subiect. La sfârșitul prezentării, celălalt candidat și unul dintre examinatori vor adresa întrebări. Candidatul care a susținut prezentarea, va răspunde la aceste întrebări. La examenul individual, candidatul va susține o prezentare scurtă, iar la sfârșitul acesteia, examinatorii vor adresa întrebări. Candidatul va răspunde la aceste întrebări.
2. În Partea a 2-a, candidații discută împreună despre un subiect controversat. (La examenul individual, această discuție are loc între candidat și unul dintre examinator).

La sfârșitul examenului se strâng toate materialele, inclusiv ciornele.

§ 4 Evaluarea modulelor scrise

Evaluarea modulelor scrise are loc în centrul de examinare sau în birouri special amenajate. Evaluarea se face separat, de către doi examinatori independenți. Rezultatele modulelor scrise nu se vor comunica examinatorilor de la examenul oral - modulul VORBIRE.

4.1 Modulul CITIRE

Modulul CITIRE este alcătuit din 30 de întrebări. Fiecare întrebare reprezintă un punct de evaluare. Pentru fiecare punct de evaluare și pentru fiecare rezolvare se acordă fie 1 punct, fie 0 puncte. Rezultatul se convertește în maxim 100 de puncte procentuale, punctele de evaluare obținute înmulțindu-se cu factorul 3,33, iar rezultatul se rotunjește:

Messpunkte	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Ergebnispunkte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Messpunkte	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Ergebnispunkte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Messpunkte	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Ergebnispunkte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Die erzielten Ergebnisse werden in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

4.2 Modul HÖREN

Im Modul HÖREN gibt es 30 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben. Das Ergebnis wird auf 100 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden die erreichten Messpunkte mit 3,33 multipliziert und das Ergebnis jeweils gerundet:

Messpunkte	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Ergebnispunkte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Messpunkte	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Ergebnispunkte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Messpunkte	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Ergebnispunkte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Die erzielten Ergebnisse werden in den Antwortbogen *Hören* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

4.3 Modul SCHREIBEN

Die Bewertung des Moduls SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig. Die für die Vergabe der Punkte relevanten Fehlgriffe etc. können auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* notiert werden.

Punkte evaluare	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Pcte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Punkte evaluare	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Pcte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Punkte evaluare	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Pcte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Punctele obținute se trec pe Formularul de răspuns *Citire*, care va fi semnat de ambii examinatori.

4.2 Modulul ASCULTARE

Modulul ASCULTARE este alcătuit din 30 de întrebări. Fiecare întrebare reprezintă un punct de evaluare. Pentru fiecare punct de evaluare și pentru fiecare rezolvare se acordă fie 1 punct, fie 0 puncte. Rezultatul se convertește în maxim 100 de puncte procentuale, punctele de evaluare obținute înmulțindu-se cu factorul 3,33, iar rezultatul se rotunjește:

Punkte evaluare	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Pcte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Punkte evaluare	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Pcte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Punkte evaluare	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Pcte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Punctele obținute se trec pe Formularul de răspuns *Ascultare* care va fi semnat de ambii examinatori.

4.3 Modulul SCRIERE

Evaluarea modulului SCRIERE se face separat, de către doi evaluatori independenți, după criteriile stabilite (v. *Setul model*, partea referitoare la *Foile examinatorului*). Pentru fiecare criteriu în parte se acordă doar punctele prevăzute. Nu se admit valori intermediare. Greșelile etc. relevante în acordarea punctelor se vor nota pe formularul *Sciere – Evaluare*.

Im Modul SCHREIBEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar.

Es werden nur die auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben. Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung des Gesamtergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und auf volle Punkte auf- bzw. abgerundet.

Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für das Modul SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 60 Punkten liegt.

Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet und im Falle einer Drittbewertung von dem/der Drittbewertenden unterschrieben.

§ 5 Bewertung Modul SPRECHEN

Die Teile 1 und 2 zur mündlichen Produktion und Interaktion werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet. Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Modul SPRECHEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Das Einleitungsgespräch wird nicht bewertet.

La modulul SCRIERE se pot obține maximum 100 de puncte. Pentru fiecare criteriu se acordă numai punctajul prevăzut în formularul *Sciere – Evaluare*. Se evaluează textul "pe curat", de pe formularul de răspuns *Sciere*.

Punctele respective de la Evaluarea 1 și Evaluarea 2 se trec pe formularul *Sciere – Rezultat*. Pentru calcularea punctajului total obținut la secțiunea *Sciere*, se va face media aritmetică dintre cele două evaluări și se rotunjește până la punct întreg, fie în plus, până la punctul următor, fie în minus, până la punctul anterior.

O **a treia evaluare** (= Evaluarea 3) se va efectua, dacă punctele acordate de unul dintre cei doi evaluatori pentru modulul CRIERE se află **sub limita** de promovare, iar punctajul acordat de celălalt examinator se află **peste** limita de promovare, iar astfel **media aritmetică** rezultată din cele două evaluări este **sub limita de promovare** de 60 puncte de evaluare.

Rezultatul se trece pe formularul *Sciere – Rezultat*.

Formularul *Sciere – Rezultat* se va semna pentru corectitudine aritmetică, iar în cazul unei a treia evaluări va fi semnat de cel de-al treilea evaluator.

§ 5 Evaluarea modulului VORBIRE

Părțile 1 și 2 ale examenului, de producție orală și interacțiune, vor fi evaluate de către doi examinatori, separat. Evaluarea se face după criteriile stabilite (v. *Setul Model*, partea referitoare la *Foile examenatorului*). Pentru fiecare criteriu în parte se acordă doar punctajul prevăzut. Nu se admit valori intermediare.

La modulul VORBIRE se pot obține în total maxim 100 de puncte. Discuția introductivă nu se punctează.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Moduls SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet). Das Ergebnis des Moduls SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

§ 6 Prüfungsergebnisse

Das jeweilige Ergebnis der Module LESEN und HÖREN wird auf den bewerteten Antwortbögen *Lesen bzw. Hören*, das Ergebnis der Module SCHREIBEN und SPRECHEN auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis bzw. Sprechen – Ergebnis* dokumentiert.

6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

In jedem Modul können maximal 100 Punkte = 100 % erreicht werden.

6.2 Punkte, Prozentzahlen und Prädikate

Die Prüfungsleistungen der Teilnehmenden werden für jedes Modul auf der Zeugnisvorderseite in Form von Punkten bzw. Prozentzahlen dokumentiert. Auf der Zeugnistrückseite werden den Punkten Prädikate zugeordnet.

Punkte	Prädikat
100–90	sehr gut
89–80	gut
79–70	befriedigend
69–60	ausreichend
59–0	nicht bestanden

6.3 Bestehen des Moduls

Ein Modul ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte bzw. 60 % erreicht sind.

Pentru calcularea rezultatului pentru modulul VORBIRE, se va face media aritmetică dintre cele două evaluări și se rotunjește până la punct întreg (până la 0,49 se va scădea până la punctul anterior, începând cu 0,5 se va rotunji până la următorul punct). Rezultatul modulului VORBIRE se va trece pe formularul *Vorbire - Rezultat* și se va semna pentru corectitudine aritmetică. Alternativ, examinatorii pot introduce evaluările și într-un șablon digital de evaluare, indiferent dacă examenul a fost achiziționat și se va susține în prezență, pe hârtie, sau în format digital. Examinatorii și evaluatorii se vor autentifica pe platforma de testare cu datele personale de logare; prin urmare, nu va mai fi necesară semnătura acestora.

§ 6 Rezultatele examenului

Rezultatele obținute la modulele CITIRE și ASCULTARE se trec pe Formularele de răspuns *Citire*, respectiv *Ascultare*, evaluate anterior, iar rezultatul modulelor SCRIERE și VORBIRE, pe formularele *Scriere - Rezultat*, respectiv *Vorbire - Rezultat*.

6.1 Calcularea punctajului total

La fiecare modul se pot obține maximum 100 de puncte = 100 %.

6.2 Puncte, procente și calificative

Rezultatele obținute de candidați la examen se regăsesc, pentru fiecare modul în parte, sub formă de puncte, respectiv procente, pe prima pagină a certificatului. Pe verso se vor trece calificativele corespunzătoare punctelor obținute.

Puncte	Calificativ
100–90	foarte bine
89–80	bine
79–70	satisfăcător
69–60	suficient
59–0	nepromovat

6.3 Promovarea examenului

Un modul se consideră promovat, dacă se obțin cel puțin 60 de puncte, respectiv 60 %.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Module

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

Die Module können, sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, beliebig oft abgelegt bzw. wiederholt werden.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2023 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. Januar 2024 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 7 Repetarea și certificarea examenului

Se aplică § 14 și § 15 din *Regulamentul de examinare*.

În funcție de posibilitățile organizatorice din centrul de examinare respectiv, se pot repeta modulele sau pot fi susținute ori de câte ori este nevoie.

§ 8 Dispoziții finale

Aceste *Reglementări de desfășurare a examenului* intră în vigoare la 1 septembrie 2023 și se aplică pentru prima dată candidaților care susțin examenul după data de 1 septembrie 2023.

În cazul neconcordanțelor lingvistice între versiunile din diferitele limbi ale *Reglementărilor de desfășurare a examenului*, versiunea în limba germană este de referință.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Modul SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird ...“)

ANHANG

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den oben stehenden Regelungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

ANEXĂ

Reglementări suplimentare cu privire la desfășurarea examenelor digitale de limba germană

Examenele digitale de limba germană se vor susține în prezență la un laptop al centrului de examinare al Institutului Goethe.

Prin derogare sau suplimentar reglementărilor enumerate mai sus, sunt valabile următoarele:

1 Prin derogare de la 1.2 (Materialele pentru examen) se aplică:

Toate materialele pentru examen aferente modulelor/secțiunilor de examen CITIRE, ASCULTARE și SCRIERE, sunt puse la dispoziție candidaților digital, prin intermediul unei platforme de testare, și vor fi prelucrate de aceștia digital. Candidații vor compune textele cu ajutorul unei tastaturi în limba germană. Materialul digital coincide din punct de vedere al conținutului cu examenul pe suport din hârtie. Prin urmare, nu va mai fi necesară transcrierea rezolvărilor pe formularele de răspuns, deoarece candidații vor introduce rezolvările și textele direct pe platforma de testare. Candidații pot face modificări la rezolvările și textele introduse, atât timp cât modulul respectiv este încă în lucru, respectiv, în cazul examenelor non-modulare, examenul scris nu a fost predat și validat încă, iar timpul prevăzut pentru examen nu a expirat încă.

Candidații pot viziona la începutul fiecărui modul, respectiv, în cazul examenelor non-modulare, la începutul examenului scris, un tutorial cu explicații în legătură cu lucrul pe platforma de testare. Timpul alocat examenului va începe abia după vizionare.

Textele pentru modulul/secțiunea de examen ASCULTARE vor fi derulate în căști, direct de pe platforma de testare.

La modulul/secțiunea de examen VORBIRE, candidații vor primi în continuare cerințele de lucru pe hârtie.

2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

2. Prin derogare la § 4 (Evaluarea) se aplică:

Cerințele de lucru cu variante de răspuns prestabilite, de la modulele/secțiunile de examen CITIRE și ASCULTARE, vor fi evaluate tehnic automat de către platforma de testare digitală. La modulele/secțiunile de examen SCRIERE și VORBIRE, evaluările se vor face separat, de către doi examinatori/evaluatori independenți, introducând rezultatele direct pe platforma de testare. Criteriile de evaluare corespund criteriilor de evaluare ale examenului pe suport din hârtie. Examinatorii și evaluatorii se vor autentifica pe platforma de testare cu datele personale de logare; prin urmare, nu va mai fi necesară semnătura acestora.

Reglementări suplimentare la cu privire la desfășurarea examenelor de limba germană online.

Examenele online de limba germană se vor susține în anumite condiții (vezi reglementări suplimentare în anexele *Regulamentului de examinare* și *Reglementările de desfășurare a examenului*), indiferent de locul examenului, la un computer desktop privat sau la un laptop. Pentru examenele online de limba germană sunt valabile următoarele:

1. Prin derogare de la 1.2 (Materialele pentru examen) se aplică:

Toate materialele pentru examen aferente modulelor/secțiunilor de examen CITIRE, ASCULTARE și SCRIERE, sunt puse la dispoziție candidaților digital, prin intermediul unei platforme de testare, și vor fi prelucrate de aceștia digital. Materialul digital coincide din punct de vedere al conținutului cu examenul pe suport din hârtie. Prin urmare, nu va mai fi necesară transcrierea rezolvărilor pe formularele de răspuns, deoarece candidații vor introduce rezolvările și textele direct pe platforma de testare. Candidații pot face modificări la rezolvările și textele introduse, atât timp cât modulul respectiv este încă în lucru, respectiv, în cazul examenelor non-modulare, examenul scris nu a fost predat și validat încă, iar timpul prevăzut pentru examen nu a expirat încă.

Candidații pot viziona la începutul fiecărui modul, respectiv, în cazul examenelor non-modulare, la începutul examenului scris, un tutorial cu explicații în legătură cu lucrul pe platforma de testare. Timpul alocat examenului va începe abia după vizionare.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungsdurchführung eigenverantwortlich sicher:

Technische Voraussetzungen:

Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook (Hinweis: Chromebooks können für die Prüfung verwendet werden, aber der technische Support ist nur eingeschränkt möglich)
- Tablets und andere mobile Endgeräte sind nicht zulässig

Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

Kamera:

- Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera
Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält. Wenn die Kamera nicht 360° beweglich ist, muss ein Handspiegel griffbereit sein.

Textele pentru modulul/secțiunea de examen ASCULTARE vor fi derulate în căști, direct de pe platforma de testare.

2. Suplimentar la 2.1 (Pregătirea) se aplică:

2.1 Candiții la examen vor utiliza un computer desktop sau un laptop cu conectare la rețeaua electrică, cu conexiune stabilă la internet, cu microfon integrat, difuzoare integrate/externe și o cameră web integrată/externă.

2.2 Tastatura va fi setată pe limba germană.

2.3 Candiții la examen vor asigura pe propria răspundere respectarea întocmai a **condițiilor tehnice** enumerate mai jos, precum și în procesul de rezervare și plată a examenului, după cum urmează:

Condiții tehnice:

Dispozitivul:

- Computer desktop, laptop sau chromebook (Mențiune: se poate utiliza chromebook pentru examen, însă suportul tehnic este limitat)
- Nu sunt admise tabletele și nici alte dispozitive mobile

Monitorul:

- Un monitor sau ecran
- Nu sunt admise monitoarele multiple sau ecranele duble

Difuzoarele/Microfonul:

- Difuzor intern sau extern, precum și un microfon integrat în computer sau în camera web
- Nu sunt admise căștile cu sau fără microfon integrat sau căștile *in-ear* (intra-aurale)

Camera:

- Cameră integrată sau cameră web separată
Mențiune: Camera trebuie să poată fi mișcată/rotită astfel încât supraveghetorul de examen să poată avea o vedere de 360° asupra încăperii, inclusiv asupra suprafeței de lucru și a suprafeței de sub masă. Dacă camera nu poate fi mișcată/rotită la 360°, candiții trebuie să aibă la îndemână o oglindă portabilă.

Browser:

- Google-Chrome™-Browser (Popup-Blocker muss deaktiviert werden)
- Browsererweiterungen müssen während der Prüfung deaktiviert sein

Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeäumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

Browser-ul:

- Browser Google-Chrome™ (funcția de blocare a ferestrelor pop-up trebuie să fie dezactivată)
- Extensiile de navigare ale browser-ului trebuie să fie dezactivate în timpul examenului)

Conexiunea la internet:

- Necesar: O viteză de încărcare și descărcare de 5 Mbit/s
- Recomandat: 10 Mbit/s

2.4 Cu câteva minute înainte de desfășurarea examenului trebuie închise toate aplicațiile și programele din computer, care nu au relevanță pentru examen.

3. Prin derogare de la 2.2 (Desfășurarea) se aplică:

3.1 Candidații la examen se obligă să asigure susținerea examenului într-o încăpere unde să nu fie deranjați și unde să existe condiții de lumină și de a sta jos, adecvate. Nu sunt admise încăperi cu mai multe uși sau cu suprafețe vitrate foarte mari.

3.2 În timpul examenului, în afară de candidatul la examen, în încăpere nu se vor afla alte persoane sau animale de casă, iar ușa și ferestrele vor fi închise.

3.3 Pentru a se asigura că în timpul examenului nu pătrund alte persoane în încăpere, spațiul de lucru și camera web trebuie să fie astfel direcționate, încât candidatul la examen și ușa să fie permanent în raza vizuală a supraveghetorului de examen.

3.4 Locul de desfășurare a examenului va fi amenajat astfel încât spațiul de lucru să fie gol și, în afară de computerul desktop cu monitor sau laptop, în afara documentului/buletinului/cărții de identitate, și după caz, a tastaturii și a difuzoarelor, să nu se găsească și alte obiecte pe masa de lucru. Dacă masa de lucru este echipată cu sertare, acestea vor trebui golite înainte de începerea examenului. Se va efectua un control în acest sens.

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch. Wenn eine im Laptop integrierte Webcam genutzt wird, müssen die Prüfungsteilnehmenden zusätzlich einen Handspiegel (Durchmesser mind. 10 cm) bereithalten, damit auch der Laptop selbst überprüft werden kann (siehe 2.3).

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungsdurchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.10 Der schriftliche und mündliche Teil der Online-Deutschprüfung findet jeweils als Einzelprüfung statt. Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

3.5 Pentru verificarea respectării condițiilor de examen, supraveghetorul de examen va desfășura împreună cu candidatul la examen un control al încăperii, prin intermediul camerei web. Dacă se va folosi o cameră web integrată în laptop, candidații trebuie să aibă pregătită, în plus, și o oglindă portabilă (diametru de min. 10 cm), astfel încât să poată fi verificat și laptop-ul în sine (vezi 2.3).

3.6 Candidatul la examen trebuie să fie recunoscutibil pe toată durata examenului. Fața și urechile candidatului la examen trebuie să fie vizibile pe toată durata examenului și nu au voie să fie acoperite.

3.7 Pentru a ne asigura că nu sunt folosite mijloace ajutătoare nepermise, în timpul examenului nu este admisă purtarea ceasurilor smartwatch inteligente, a ceasurilor analogice, a bijuteriilor în zona feței, a ornamentelor pentru păr, precum și a altor accesorii în apropierea feței, cum ar fi baticurile, șalurile sau cravatele.

3.8 Telefoanele mobile și alte dispozitive mobile trebuie închise și verificate de către supraveghetor, și astfel depozitate, încât candidatul la examen să nu le aibă la îndemână.

3.9 Candidații la examen se obligă să respecte și să aplice toți pașii pregătitori desfășurării examenului, precum și indicațiile și instrucțiunile supraveghetorului de examen.

3.10 Examenul scris și examenul oral al examenelor online de limba germană se vor susține fiecare în parte, ca examen individual. Organizarea timpului de examen va avea loc conform 1.4.: Dacă, în timpul examenului, este necesar mersul la toaletă, se va respecta în continuare același timp alocat examenului, acesta neputând fi prelungit.

4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

4. Prin derogare de la § 4 și § 5 (Evaluarea) se aplică:

Cerințele de lucru cu variante de răspuns prestabilite, de la modulele/secțiunile de examen CITIRE și ASCULTARE, vor fi evaluate tehnic automat de către platforma de testare digitală. La modulele/secțiunile de examen SCRIERE și VORBIRE, evaluările se vor face separat, de către doi examinatori independenți, introducând rezultatele direct pe platforma de testare. Criteriile de evaluare corespund criteriilor de evaluare ale examenului pe suport din hârtie (a se vedea în acest sens § 4 și § 5). Examinatorii și evaluatorii se vor autentifica pe platforma de testare cu datele personale de logare; prin urmare, nu va mai fi necesară semnătura acestora.